

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 29 (1911)  
**Heft:** 228

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 6 2<sup>tes</sup> Semester 3 Ausland: Zuschlag des Porto Es kann nur bei der Post abhollert werden Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an Fr. 6 2<sup>e</sup> semestre 3 Etranger: Plus frais de port On s'abonne exclusivement aux offices postaux Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich (ausgenommen Sonn- und Festtage)	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour (les dimanches et jours de fête exceptés)
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER	
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister — Registre du commerce. — Erlöschen des Patentes der Auswanderungsagentur Georg Ewig in Basel. — Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Georges Ewig, à Bâle. — Rheintalische Obsthändlergenossenschaft in Liquidation. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im I. Semester 1911. — Importation et exportation des principales marchandises pendant le premier semestre 1911.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht hat mit Beschluss vom 25. Juli 1. J. die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 849 und H. O. R. in bezug auf folgende abhanden gekommene Werttitel der Rhtl. Creditanstalt in Altstätten verfügt:

- 1) Sparkassaschein Nr. 7885, d. d. 23. März 1901, lautend auf Wwe. Aug. Blank-Splirrig, Widnau; erste Einlage Fr. 300;
- 2) Sparkassaschein Nr. 6056 d. d. 21. Januar 1897, lautend auf Kathol. Männerverein, Widnau; erste Einlage Fr. 55.
- 3) Depositschein Nr. 972 d. d. 27. Januar 1910, lautend auf Jakob Ruppenner, Rosenhaus-Altstätten; erste Einlage Fr. 3600;
- 4) Obligation Nr. 1886, d. d. vom 10. Dezember 1907, lautend auf Wwe. Kath. Buschor, Klosterbüres, Altstätten; erste Einlage Fr. 1000; Wert Fr. 2400.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit angefordert, dieselben innert 3 Jahren von heute an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Oberrheintal vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Altstätten, den 11. August 1911.

Die Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Le président du tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, en vertu de son ordonnance du 11 septembre 1911 et conformément aux art. 851 et suivants C. O., somme les détenteurs inconnus des deux carnets d'épargne portant les nos 4978 et 4979 appartenant l'un à Albert Noirat, fils Victorine, et l'autre à Elisa Boillot, fille de Jean-Baptiste, les deux aux Rouges-Terres, commune du Bémont et délivrés par la Caisse d'Epargne et de crédit des Franches-Montagnes, d'avoir à les produire au greffe du tribunal civil de ce district dans le délai de trois ans, à dater de la présente publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 139<sup>h</sup>)

Saignelégier, le 12 septembre 1911.

Le président du tribunal: Jobin Anklin.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Spezereien, etc. — 1911. 11. September. Die Firma Gottl. Walder in Rütli (S. H. A. B. Nr. 353 vom 25. August 1906, pag. 1409), Spezerei-, Kolonial- und Merceriwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Manufakturwaren. — 11. September. Gottfried Hansamann, von Fontanemelon (Neuenburg), in Neuenburg, und Gottfried Egg, von Seen, in Winterthur, haben unter der Firma Hausamann & Co. in Winterthur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1911 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt baltbarer Gesellschafter ist Gottfried Hausamann, und Kommanditär ist Gottfried Egg, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Manufakturwaren en gros. Wartstrasse 11.

Gasapparate, etc. — 11. September. Die Firma F. Birehler & Cie. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 372 vom 18. September 1905, pag. 1435), Fabrikation und Installation von Gasapparaten und Gasanlagen, unbeschränkt baltender Gesellschafter: Ferdinand Birehler, Kommanditär: Adolf Wolff, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

Technisches Bureau, etc. — 11. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Stitzel & Cordes in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 98 vom 19. April 1911, pag. 650), hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma Hugo Stitzel in Zürich V, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Hugo Stitzel, von

Stuttgart, in Zürich V. Technisches Bureau, Vertretungen, Kommissionen. Klobachstrasse 48.

Pianos. — 11. September. Die Firma Moritz Sprecher, vormals in Firma Sprecher & Söhne in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 189 vom 8. Juni 1899, pag. 763), Pianos-Fabrikation und -Handel, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Spezereien. — 11. September. Die Firma M. Huber-Stutz in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 388 vom 30. September 1905, pag. 1549) wird abgeändert in M. Kleiner-Stutz, Inhaber der Firma ist Marie Kleiner, verwitw. Huber, geb. Stutz, von Afoltern a. A., in Zürich III. Spezereien-waren.

Agenturen. — 11. September. Die Firma G. Bossi in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 258 vom 10. Oktober 1910, pag. 1753) verzeigt als Domicil und Geschäftslokal: Zürich I, Gottfried Kellerstrasse 9. Agenturen, Generalvertretung der Firma «Automobiles Berliet», in Lyon.

11. September. Kaufmännische Gesellschaft in Winterthur in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 483 vom 14. Juli 1910, pag. 1289). Carl Emil Schmid ist aus dem Vorstand angetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Aktuar und Quästor gewählt: Dr. Georges Meyer, von und in Winterthur.

Verlagsbuchhandel. — 11. September. Die Firma W. Vobach & Co. in Berlin S W 11, Dessauerstrasse 38 (mit Zweigniederlassungen in Leipzig und Wien), Kommanditgesellschaft, unbeschränkt haltende Gesellschafter: Oscar de Liagre, in Leipzig, und Willy Vobach, in Berlin; Kommanditärin: Die offene Handelsgesellschaft «Heinr. Narjes» in Hannover, mit dem Betrage von M. 200,000 (zweihunderttausend Mark), und Kollektivprokuristen: Richard Plötner, Otto Hausund, beide in Leipzig, Samuel Hochstein, in Zehlendorf, und Hans Walter Hoppe, in Berlin, eingetragen im Handelsregister des kgl. Amtsgerichts in Berlin-Mitte, letztmals am 29. August 1911, hat in Zürich I, Thoragasse 4, unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die obgenannten unbeschränkt haltenden Gesellschafter und Prokuristen vertreten wird. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Verlagsbuchhandlung.

Lingerien, etc. — 12. September. Inhaber der Firma T. Ulrich in Töss ist Traugott Ulrich, von Unter-Stammheim, in Töss. Brantaustattungen in Lingerien, Leinen- und Baumwollwaren. Inkassobureau. Kirchgasse 4. Die Firma erteilt Prokura an Martha Ulrich, geb. Henaner, die Ehefrau des Inhabers.

12. September. Unter dem Namen Schweizerischer Gesang- und Musiklehrerverein besteht mit Sitz in Zürich ein Verein. Die gegenwärtigen Statuten datieren vom 12. Oktober 1908. Der Verein bezweckt die Hebung und Förderung des Gesanges und der Musik in Schule, Kirche, Haus und Verein und die Pflege des kameradschaftlichen Verkehrs und der Solidarität unter den Mitgliedern. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche oder mündliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und der Austritt durch schriftliches Gesuch vor Ablauf eines Rechnungsjahres (30. Juni), infolge Ausschlusses und Hinschiedes des Mitgliedes. Die Mitglieder bezahlen einen Jahresbeitrag von Fr. 6. Weitere Einnahmen des Vereins bestehen aus Subventionen, allfälligen Schenkungen und Legaten. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet lediglich das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und der Vorstand von 7 Mitgliedern. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen, und es führen der Präsident, der Vizepräsident, der Protokollführer und der Korrespondent je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Carl Vogler, Musikdirektor, von Oberrohrdorf (Aargau), in Baden; Vizepräsident: Johannes Schaad, Sekundarlehrer, von Weinfelden, in Zürich V; Protokollführer: Edwin Schlumpf, Musikdirektor, von Uster, in Basel, und Korrespondent: Carl Hobi, Musikdirektor, von Wallenstadt, in Schwanden. Restaurant z. Safran, Rathausquai 24, Zürich I.

Bäckerei, etc. — 12. September. Die Firma M. Kirner-Wacker in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1910, pag. 209), Bäckerei und Konditorei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kommission für Export. — 12. September. Die Firma Armer & Kopinsky in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 208 vom 12. August 1910, pag. 1445) erteilt eine weitere Einzelprokura an Jakob Kopinsky, von und in Frankfurt a. M.

Buchbinderei, etc. — 12. September. Die Firma Th. Letsch in Pfäfers (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. Juni 1883, pag. 678), Buchbinderei und Schreibmaterialienhandlung, ist infolge Hinschiedes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Viehhandel, etc. — 12. September. Die Firma B. Angst-Gubler in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1910, pag. 101) und damit die Prokura Otto Angst, Viehhandel, Schweinemästerei, Metzgerei und Immobilienverkehr, wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Knochen, Hadern, etc. — 1911. 12. September. Die Firma E. Flückiger, Knochen-, Hadern- und Altsenbandlung, in Bethlehem, Gemeinde Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 175 vom 14. Juli 1911, pag. 1209), wird infolge Konkurses amtlich gestrichen.

## Fribourg — Fribourg — Fribourg

## Bureau de Fribourg

**Restaurant.** — 1911, 12 septembre. Le chef de la maison T. Collaud, à Fribourg, est Tobie Collaud, fils de Pierre, de St-Aubin, domicilié à Fribourg. Exploitation du café-restaurant des Merciers.

13 septembre. Sous la raison sociale **Compagnie des Omnibus électriques Fribourg-Farvagny**, il a été fondé une société anonyme qui a son siège à Fribourg, et pour but l'établissement et l'exploitation d'une ligne d'omnibus électriques à Trolley du système Mercédès-Stoll, entre Fribourg et Posieux, ainsi que du prolongement de cette ligne jusqu'à Farvagny-le-Grand, après que les corrections nécessaires de la route auront été exécutées entre Posieux et Farvagny. Les statuts de la société portent la date du 7 août 1911. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de quatre cent cinquante mille francs, divisé en neuf cents actions de cinq cents francs chacune, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg» et dans un journal local. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du conseil d'administration et par un administrateur délégué, désigné par le dit conseil, en ce sens que la société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire, ou par la signature collective de l'un d'eux et de l'administrateur délégué. Le président du conseil d'administration est Charles Wuilleret, de et à Fribourg; le secrétaire du conseil d'administration est Ernest Michel, de Villarod, demeurant à Fribourg; l'administrateur délégué sera désigné ultérieurement.

13 septembre. La société anonyme de la **Clémentine des Alpes**, à Fribourg, a, dans son assemblée générale du 20 mai 1911, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes, aux points publiés les 4 août 1905, n° 321, page 1284, et 5 juin 1909, n° 144, page 1019: La raison sociale a été complétée comme suit: **Société de la Clémentine des Alpes, et source Sylvana**. La société a ajouté à son objet la mise en bouteille et la vente de l'eau minérale alcaline naturelle de St Barthélemy «Source Sylvana». Enfin, la société est représentée vis-à-vis des tiers par le président du conseil d'administration ou par un administrateur-délégué signant chacun individuellement. Les autres points des publications sus-rappelées, n'ont pas subi de modification. Le président du conseil d'administration est Henri Weck, de Fribourg, y demeurant. L'administrateur-délégué est Emile Emery, de Vuissens, domicilié à Fribourg. Le pouvoir de signer pour la société, conféré à Henri Clément, a dès lors cessé d'être en vigueur.

13 septembre. La **Société immobilière et foncière Bellevue-St-Barthélemy**, en liquidation, à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 janvier 1908, n° 19, page 122), est radiée d'office en raison de la dissolution de la société par suite de faillite.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Olten

1911. 13. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Erlinsbach, Solothurn**, in **Niedererlinsbach** (S. H. A. B. Nr. 256 vom 29. Juni 1903, pag. 1021, und Nr. 302 vom 2. August 1904, pag. 1206) hat in ihrer Versammlung vom 12. März 1911 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweiz. Handelsblatt vom 29. Juni 1903 publizierten Tatsachen getroffen: Der Sitz der Genossenschaft ist bis 1914 in **Obererlinsbach**. Die übrigen Punkte der handelsamtlichen Publikation vom 29. Juni 1903 sind unverändert geblieben. Ferner sind aus dem Vorstände ausgetreten: **Johann Käser**, Stellvertreter des Vorstehers, und **Alois Kyburz**. An deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: **Felix Krättli** und **Simon Sinniger**, Sobn, beide in **Niedererlinsbach**. Als Stellvertreter des Vorstehers wurde das bisbrige Vorstandsmitglied, **Josef Pfister**, in **Obererlinsbach**, gewählt.

## Waadt — Vand — Vand

## Bureau d'Aigle

1911. 11 septembre. La **Société des vigneronns d'Aigle et d'Yverne**, à Aigle (F. o. s. du c. du 7 juin 1902, n° 218, page 869) a nommé **Emile Borloz-Burnier**, domicilié à Aigle, président, en remplacement d'**Edouard Bezenecet**, décédé. M<sup>r</sup> Borloz signe collectivement avec le secrétaire au nom de la société.

## Bureau de Lausanne

**Articles alimentaires.** — 11 septembre. Le chef de la maison **W. Maritz**, à Lausanne, est **Walter Maritz**, de **Schönenwerd** (Soleure), domicilié à Lausanne. Huiles comestibles, conserves et articles alimentaires en gros, 2, Avenue Villamont.

11 septembre. Suivant statuts du 7 septembre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale **Société immobilière des Croix Rouges A**, une société anonyme, dont le siège est à Lausanne, rue de la Caroline n° 12. La société, constituée pour une durée illimitée, a pour objet l'acquisition d'une parcelle de terrain à bâtir, sise aux Croix Rouges, à Lausanne, la construction sur cet emplacement d'une maison à loyer, la revente de cet immeuble avant ou après construction, éventuellement l'achat, la construction et la revente d'autres immeubles du voisinage. Le capital social est fixé à vingt mille francs, divisé en deux cents actions, au porteur, de cent francs chacune, libérées d'un cinquième. Les avis et publications émanant de la société, auront lieu par insertions dans la «Feuille d'avis de Lausanne». La société est dirigée et administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres, élus pour trois ans par l'assemblée générale et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux administrateurs. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé d'**Armand Dessous l'Eglise**, maître menuisier, **Henri Viret**, entrepreneur de travaux de serrurerie, ces deux à Lausanne, et **Théophile Belsler**, entrepreneur, à Pully.

## Gené — Genève — Ginevra

**Serrurerie, etc.** — 1911. 11 septembre. La raison **W. E. Gauthier**, entreprise de serrurerie et ferronnerie artistique, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juillet 1910, page 1359), est radiée ensuite de la remise de son exploitation à la société anonyme, dite: «**Ateliers W. E. Gauthier S. A.**»

11 septembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre A**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de vingt-quatre mille francs (fr. 24,000), divisé en 96 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires, et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée

par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**, tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre B**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de dix-huit mille francs (fr. 18,000), divisé en 72 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre C**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de dix-huit mille francs (fr. 18,000), divisé en 72 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre D**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune de Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de vingt-quatre mille francs (fr. 24,000), divisé en 96 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre E**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de vingt-quatre mille francs (fr. 24,000), divisé en 96 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

## Erlöschten des Patentes der Auswanderungsagentur Georg Ewig in Basel

Das unterm 22. Dezember 1910 Herrn Georg Ewig zum Betriebe einer Auswanderungsagentur in Basel erteilte Auswanderungsagenturpatent ist am 24. April 1911 erloschen.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur Georg Ewig in Basel deponierte Kautions von Fr. 44,000 geltend gemacht werden wollen, sind der unterzeichneten Amtsstelle vor dem 24. April 1912 zur Kenntnis zu bringen. (V 19')

Bern, den 26. April 1911.

Schweizerisches Politisches Departement,  
Abteilung Auswanderungswesen.

## Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Georges Ewig, à Bâle

La patente, délivrée en date du 22 décembre 1910, à M. **Georges Ewig**, à Bâle, pour l'exploitation d'une agence d'émigration, a été annulée le 24 avril 1911.

Les réclamations que les autorités ou les émigrants, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence **Georges Ewig**, à Bâle, pour laquelle a été déposé un cautionnement de fr. 44,000 en garantie, doivent être adressées à l'office susmentionné avant le 24 avril 1912.

Bern, le 26 avril 1911.

Département politique fédéral,  
Division de l'émigration.

## Rheintalische Obsthandelsgenossenschaft in Liquidation

Alle diejenigen, welche an obige Gesellschaft Forderungen zu stellen haben, werden hiemit aufgefordert, selbe bis 23. September an Herrn **Verwalter Ulrich Meier** zum Sonnenhügel in Lüdingen, Kanton St. Gallen, einzureichen. (V 41')

Altstätten (St. Gallen), den 11. September 1911.

Die Liquidationskommission.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im I. Semester 1911.

Bemerkungen: 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.

2) Die Werte werden nur vierteljährlich abgegeben.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant le premier semestre 1911.

Observations: 1<sup>o</sup> Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.

2<sup>o</sup> Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Table with columns: Gattung der Ware, Einfuhr - Importation (Menge, Wert), Ausfuhr - Exportation (Menge, Wert), and Nature de la marchandise. It lists various goods like wheat, meat, and dairy products with their respective quantities and values for the first semester of 1911.







# St. Gallische Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf Weiteres gegen bar Abgeber von  
**4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen**

unserer Bank

auf 1—3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 auf den Inhaber lautend und mit Semestercoupons per 31. März und 30. September versehen, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Einzahlungen können bei der Hauptbank in St. Gallen, wie auch bei den Filialen in Rorschach, Wil, Wattwil, Mels und Rapperswil geleistet werden.

(3949 G) (25191)

Die Direktion.

## Edikt

### Der k. serbische Gerichtshof I. Instanz in Wranje

bringt hiermit zur Kenntnis aller Interessenten, dass auf Grund des § 3 P 1 der serbischen Konkursordnung über das gesamte bewegliche und unbewegliche Vermögen des überschuldeten

#### Zafir Mikajlowic & Sohn

der Konkurs eröffnet worden ist. Demgemäss wird jeder, der aus irgend einem Rechtsgründe einen Anspruch an die Cridare erhebt, aufgefordert, bis zum 15. September a. St. 1911 seine Forderung nebst Belegen bei dem gefertigten Gerichte anzumelden, bei Vermeidung der Rechtsnachteile aus § 54 der Konkursordnung.

Jeder, welcher seinen Anspruch geltend machen will, hat bei dem gefertigten Gerichte am 16. September 1911, 2 Uhr nachmittags, entweder sich persönlich einzufinden, oder einen Bevollmächtigten zu bestellen, widrigenfalls das Gericht, ohne Rücksicht auf ihn zu nehmen, mit den erschienenen Gläubigern gemäss Art. 66 und 70 der Konkursordnung verfahren wird. (2505!)

Erlassen aus der Sitzung des kgl. Gerichtshofes I. Instanz, Wranje, No 13550.

Wranje, den 11. August 1911.

(L. S.) Für den Gerichtspräsidenten,  
Der Kanzlist: Der Richter:  
J. W. Todits, m. p. Jord. T. Dentchits, m. p.

## Société générale d'Hôtels, à Sierre (Valais)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 27 septembre 1911, à 3 heures après-midi, à l'Hôtel Bellevue, à Sierre.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes de la gestion et décharge au conseil et aux contrôleurs.
- 3° Nominations statutaires. (26341 L) (2490)
- 4° Propositions individuelles.

Le bilan au 30 avril 1911, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, à Sierre, dès le 15 septembre 1911.

Messieurs les actionnaires peuvent présenter leurs titres à l'assemblée, ou en faire dépôt aux domiciles suivants:

à Sierre: au siège social;  
à Lausanne: chez Messieurs Morel, Marcel Gunther & Cie.

Le conseil d'administration.

## 4% Anleihen Kanton Solothurn 1908

Die Einlösung der am 15. September 1911 fälligen Coupons erfolgt spesenfrei auf den Plätzen Solothurn, Basel, Bern, Genf, Neuenburg und Zürich bei nachfolgenden Banken, ihren Zweigstellen und Agenturen: (Zag T 82) 2521,

Schweizerische Nationalbank, Solothurner Kantonalbank, Basler Kantonalbank, Kantonalbank von Bern, Zürcher Kantonalbank, Neuenburger Kantonalbank, Schweizerischer Bankverein, Basler Handelsbank, A. Sarasin & Cie., Basel, Aktiengesellschaft von Speyr & Cie., Basel, Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A. G. und Union Financière de Genève.

# Bank in Langenthal

## Emission von 1000 neuen Aktien von nominell Fr. 500

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. September 1911 hat die Ausgabe der letzten Serie von 1000 Aktien von nominell Fr. 500 das auf Fr. 2,000,000 festgesetzten Aktienkapitals beschlossen.

Die öffentliche Subskription findet vom 8. September bis und mit 18. September 1911, abends 5 Uhr, an unserer Kasse statt, woselbst Prospekte und Zeichnungsscheine bezogen werden können.

Die Inhaber der alten Aktien haben gemäss § 3 der Statuten das Vorrecht, auf je drei alte Aktien eine neue Aktie von nominell Fr. 500 zu zeichnen, und zwar zum Vorzugspreise von Fr. 600.

Bei der Zeichnung genügt die Angabe der Nummern der alten Aktien. Sollten gleiche Nummern mehrfach angemeldet werden, so werden die betreffenden Zeichner davon benachrichtigt und die neuen Titel demjenigen zugeteilt, der sich durch Vorweisung der Aktien als zeichnungsberechtigt ausweist.

Die von den bisherigen Aktionären allfällig nicht beanspruchten neuen Aktien werden gleichzeitig zum Preise von Fr. 615 zur freien Subskription aufgelegt. Die Zuteilung erfolgt baldmöglichst nach Schluss der Subskription mittelst brieflicher Anzeige an die Zeichner. Bei event. Ueberzeichnung tritt entsprechende Reduktion ein.

Von dem erzielten Agio wird vorerst der ordentliche heute Fr. 300,000 betragende Reservefonds auf die statutarische Höhe von Fr. 400,000, gleich 20 % des ausgegebenen Gesellschaftskapitals gebracht. Ueber die Verwendung eines allfälligen Restes, nach Deckung der Emissionskosten, beschliesst der Verwaltungsrat.

Die Einzahlungen sind wie folgt zu leisten:

Das Agio bei der Zuteilung, (7267 Y) 2487

50 % des Kapitals am 15. Oktober 1911.

die restlichen 50 % am 15. Dezember 1911.

Auf den Kapitaleinzahlungen wird bis 31. Dezember 1911 ein Marchzins von 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> % vergütet, beziehungsweise von der letzten Einzahlung in Abzug gebracht.

Auf verspäteten Kapitaleinzahlungen wird nach Massgabe von § 5 der Statuten ein Verzugszins von 6 % herechnet.

Es ist jedem Subskribenten gestattet, die gänzliche Liberierung unter Verrechnung des Marchzinses von 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> % sofort vorzunehmen.

Bei der ersten Einzahlung werden Interimsscheine auf den Namen ausgestellt und spätere Einzahlungen darauf quittiert.

Bei gänzlicher Liberierung werden die definitiven Titel ausgehändigt.

Die neuen Aktien werden ab 1. Januar 1912 stimm- und dividendenberechtigt.

Langenthal, den 7. September 1911.

Namens des Verwaltungsrates  
der Bank in Langenthal

Der Präsident:  
J. G. Künzli.

Der Sekretär:  
Kleiner.

## Strassenbahn Steffisburg-Thun-Interlaken

### Konstituierende Generalversammlung

Samstag, den 16. September 1911, nachmittags um 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr  
im Hotel Emmenthal in Thun

Traktanden:

1. Feststellung der Statuten. (2454.)
2. Beschlussfassung gemäss Art. 618 O. R.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Aktienzeichner werden zu dieser Versammlung, zu welcher Zutrittskarten gegen Vorweisung der Interimsscheine unmittelbar vor Beginn ausgestellt werden, eingeladen.

Thun, den 1. September 1911.

Das Initiativkomitee.

## Incasso & Effectenbank in Zürich

Solange Vorrat offerieren wir als gute Kapitalanlage  
zu 99.75 % 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen à Fr. 1000 auf das

### Gaswerk für das rechte Zürichseeufer in Meilen

I. Hyp., rückzahlbar am 31. Dezember 1918. Halb-  
jahrescoupons. (O. F. 2240) 2217;

Incasso- & Effectenbank.

## GAMMETER-MULTIGRAPH

anerkanntester Vervielfältigungsapparat, zugleich wunderbare Bureau-Druckpresse, amortisiert sich in kurzer Zeit.

Alleinvertreib in der Schweiz:

(2362.) Brignoni A.-G., Zürich I,

:: :: Werdmühleplatz 2 :: ::

## Buchführung

Dem Geschäftsbetrieb angepasst, richtet ein E. Muggli-  
ler, Bucherexp., Werdmühle-  
platz 2, Zürich I (Nachfolger v.  
O. Sobär). (377Z) 140,

## Imprimerie à remettre

L'office des faillites de Lau-  
sanne recevra, jusqu'au 25 sep-  
tembre courant, des offres pour  
la reprise de l'imprimerie  
W. Obrecht, Terreaux, 6, à  
Lausanne. (34417 L) (2445.)

L'inventaire, ascendant à  
fr. 5,830, est à disposition des  
amateurs, au bureau de l'office,  
place Chauderon, 1, Lausanne.



**Personen- u. Waren-**  
**Aufzüge**  
 (Lifts)  
 für  
**Geschäftshäuser  
 und Hotels.**  
**Schindler & Cie.**  
 Luzern.

**Subventioniert v. Bunde**  
**Städt. Handelshochschule**  
 Unter Leitung des **St. Gallen** 3106  
 Kaufmann. Direktoriums Handel, Bank, Industrie, Handelslehramt, Verwaltung, Versicherung  
 Semesterbeginn: Mitte April u. Anfang Oktober  
 Vorlesungs-Verzeichnis durch das Sekretariat

**Société anonyme du Pélerin-Palace-Hôtel**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le **samedi, 30 septembre 1911, à 5 heures après-midi au Pélerin-Palace**

**ORDRE DU JOUR:**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil et des contrôleurs.
  - 2<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports, corroboration des comptes au 30 avril 1911, décharge au conseil et aux contrôleurs. (468 V) (2523.)
  - 3<sup>o</sup> Nomination du conseil d'administration.
  - 4<sup>o</sup> Nomination de deux contrôleurs.
  - 5<sup>o</sup> Propositions individuelles.
- Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de l'Hôtel, dès ce jour.  
 Les cartes d'admission seront délivrées, sur indication des numéros des titres, par M. G. Montet, banquier, à Vevey.  
 Vevey, le 12 septembre 1911.  
 Le conseil d'administration.

**Schweizerisch - Egyptische Hotelgesellschaft**

**V. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Samstag, den 30. September 1911, nachmittags 4 Uhr im Sitzungszimmer der Bank in Luzern, Luzern**

**Traktanden:**

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1910/11.
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 21. September an bei der Bank in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.  
 Die Eintrittskarten können bis am 29. September gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Bank in Luzern bezogen werden. (4280 Lz) 2448

Luzern, den 14. September 1911.  
 Schweizerisch - Egyptische Hotelgesellschaft,  
 Der Präsident des Verwaltungsrates: C. Blankart.

**Schweizerische Volksbank**

Kreisbanken in Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Gené, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Traminen, Uster, Wetzikon, Winterthur und Zürich, mit Comptoir in Zürich III.

Agenturen: Albstetten, Dachsfelden, Delenberg und Thalwil.  
 Stammkapital und Reserven Fr. 65,000,000.

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von (2889Y) 2411,  
**4 1/4 % Obligationen**

unserer Bank, auf 3 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit Halbjahres-Coupons.  
 Die Generaldirektion.

**BRASSERIE DE L'AVENIR, GENÈVE**

Messieurs les porteurs d'obligations peuvent toucher, dès le 16 septembre courant, le coupon n° 9, échu le 1<sup>er</sup> octobre prochain, en fr. 21.25, à la Caisse de la Société, à la Banque Populaire Suisse, Genève, et au Comptoir d'Escompte, Genève.  
 (5157 X) (24814) Le conseil d'administration.

**Höhere kantonale Handelsschule für Mädchen**

**Freiburg (Schweiz)**

**Programm:** Kaufmännisches Rechnen, Buchhaltung und Handelskorrespondenz, Warenkunde, Handels-Geographie, Volkswirtschaft, Zivil- und Handelsrecht, Kalligraphie, Stenographie, Maschinenschriften, Zeichnen, französische, deutsche, englische und Italienische Sprache und Literatur.

Der Unterricht wird in französischer Sprache von Professoren der Universität, des Collegiums St. Michael und des Institutes St. Ursula erteilt. SchülerInnen, die am Ende des dritten Schuljahres die Schulprüfung mit Erfolg bestehen, erhalten das Reifezeugnis.

**Das Schuljahr beginnt am 3. Oktober**

Nähere Auskunft erteilt die **Direktion der Schule.**  
 Anf Wunsch liefert letztere Adresse gleichzeitig Auskunft über Pensionen. (8783 F) (28411)

**Schweizerische Lichtkohlens- & Elektroden-Fabrik**  
  
**Kohlenstifte**  
 für elektrische Beleuchtung  
**Elektrocarbon A.-G.**  
 Niederglatt (Kanton Zürich)

**Metalle und Metallfabrikate**

**Blöcke — Bleche — Stangen — Röhren — Draht**  
 Grosse Lager — Katalog Nr. 1 auf Wunsch  
 (572 Z) **Ad. Bremy Söhne, Zürich** (245.)

**Bau- und Industrie-Land**

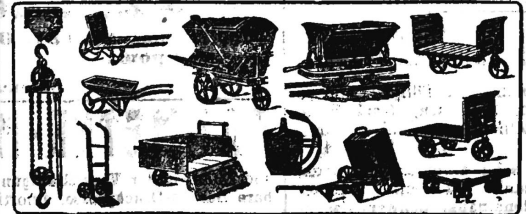
Die Schulgemeinde **Bümpliz** bei Bern bringt das ihr angehörende sog. Stathaltergut zum Verkaufe. Dasselbe enthält rund 24 Hektaren gleich 65 Jucharten. Das Terrain ist ausserordentlich günstig gelegen und eignet sich in vorzüglicher Weise als Bau- und Industrie-Land. Gas, Wasser und elektrische Energie zu Licht und Kraftzwecken sind vorhanden. (6842 Y) 2388;

Die Verkaufsbedingungen sind günstig. Dieselben liegen beim Präsidenten der Schulgemeinde, Herrn **Christian Gieller**, mech. Werkstätte in **Bümpliz**, und beim Sekretär **W. Bertschi**, Notar, Marktgasse 2, in Bern zur Einsicht auf. Dasselbst wird auch jede weitere wünschenswerte Auskunft erteilt.

Offerten für die ganze Besetzung sind bis Mitte Oktober dem **Präsidenten der Schulgemeinde** einzursuchen.  
**Bümpliz**, im August 1911.

Die Schulkommission.

**Transportgeräte Hebezeuge**



jeder Art und für jeden Industriezweig liefert billigst  
**H. Corrodi-Hanbart, Zürich** Man verlange Prospekt. 1485

**Zu verkaufen**  
 ein neues Brennmaterial Fabrik-mässig betriebenes, lohnende Existenz.  
 „Sägespalndriquets“  
 Gef. Offerten sind zu richten an **L. Liller, Fischenthal (Kt. Zürich).**

**Der Bund**  
 Täglich 2mal in Bern erscheinend  
 Vorzügliches Insertions-Organ  
 Haasenstein & Vogler

Die besten u. billigsten Damen- u. Herren-Uhren erziehen Sie direkt von der Fabrik **Georges-Jules Sandoz** Fabrik in **La Chaux-de-Fonds** (618)  
 Verlangen Sie Katalog. Preislisten u. Muster-sendungen. (2043 G)

**ROHRE**  
 in Messing und Kupfer  
 Grösste Lager d. Schweiz  
**Treffleries & Lumbours**  
**BIEL du Havre BIEL**  
 Dir.: M. Kleinert

**Inkassi**  
 in der ganzen Schweiz besorgt das **Sachwalder- & Geschäftsbureau**  
**Ernst Berger, Luzern**  
 Pfistergasse 22. 1899

**Inserate**  
 in alle Zeitungen, Zeitschriften, Kalender etc. werden bestens besorgt  
 in allen grösseren Städten der Schweiz u. im Ausland domiciliert.  
**Haasenstein & Vogler**  
 Le-Annonces-Expédition

Vermittl. nur reellst. Ass. Kommand. Rat in Finanz- u. allg. Geschäftssach. Statuten, Verträge. Einricht. bis grösster prakt. Buchh. Bücherexpert. Langj. Erfahr. u. Rout. A 1 Bankref., Th. Russenberger a. Bankdir., St. Gallen. T. 2322.

**AVALLER**  
 CHAUX-DE-FONDS No. 55  
 SACHETS POINCENES ESTAMPES  
 MACHINES-ROULETTES pour L'ÉCRITURE.  
 MARQUES DE FABRIQUE  
 MANÈGES & INSTRUMENTS DANS TOUTS LES PAYS

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. S. 15. (2)

**Schöne Makulatur**  
 bei Haasenstein & Vogler